

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА (МАТЕРИАЛА)

Согласно постановлению (ЕС) № 1907/2006 (REACH), Статья 31, Приложение II с поправками.

## Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

### 1.1 Идентификатор продукта

Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

### 1.2 Соответствующие установленные способы применения вещества или смеси и нерекондуемые способы применения

**Идентифицированные применения:** Смазочное вещество

**Нежелательные виды применения:** Не рекомендуемое применение не установлено.

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

**Изготовитель / Поставщик**

Fuchs Schmierstoffe GmbH  
Friesenheimer Str. 19  
68169 Mannheim

Телефон:

+49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Факс:

+49 621 3701-570

**Контактное лицо:**

Fuchs Schmierstoffe GmbH Abteilung Produktsicherheit

Телефон:

+49 621 3701-1333

Факс:

+49 621 3701-7303

Электронная почта:

produktsicherheit@fuchs-schmierstoffe.de

### 1.4 Телефонный номер экстренной помощи:

+49 621 3701-1333 / +49 621 3701-0 (Mo-Do 8-17, Fr 8-16)

## Раздел 2: Идентификация опасностей

### 2.1 Классификация вещества или смеси

Согласно положению (ЕС) № 1272/2008 (CLP) продукт не классифицирован как опасный, но подлежит обязательной маркировке.

**Сводка по опасностям**

**Физические Опасности:** Нет записанных данных.

### 2.2 Элементы маркировки

EUN210: Паспорт безопасности материала предоставляется по запросу.

Дата выпуска: 19.02.2019

Дата Ревизии: 26.02.2019

Дата печати: 05.03.2019

SDS\_RU - RU - 00000000601424236

Версия: 1.0

1/12

Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

**2.3 Прочие опасности:**

При соблюдении обычных мер предосторожности и указаний по обращению (п. 7) с продуктами на основе минеральных масел и химическими продуктами и по обращению со средствами индивидуальной защиты (п. 8) никакие специфические опасности не ожидаются. Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**Раздел 3: Состав/информация по ингредиентам**

**3.2 Смесь**

**Общие сведения:**

Раствор из высокоочищенных минеральных масел с присадками.

Химическое обозначение	идентификация	Концентрация *	REACH Регистрационный №	Примечания
mineral oil	EINECS: 265-157-1	50,00 - <100,00%	01-2119484627-25	
alkarylamine, longchained	EINECS: 253-249-4	1,00 - <5,00%	01-2119488911-28	
alkylphenol	EC: 406-040-9	1,00 - <5,00%	01-0000015551-76	

\* Все концентрации приводятся в весовых процентах, если ингредиент не является газом. Концентрации газа приводятся в объемных процентах.

PBT (СБТ): стойкое, биоаккумулирующее и токсичное вещество.

vPvB (oCoB): очень стойкое и очень биоаккумулирующее вещество.

**Классификация**

Химическое обозначение	идентификация	Классификация	
mineral oil	EINECS: 265-157-1	CLP:	Asp. Tox. 1;H304
alkarylamine, longchained	EINECS: 253-249-4	CLP:	Aquatic Chronic 4;H413
alkylphenol	EC: 406-040-9	CLP:	Aquatic Chronic 4;H413

CLP: Регламент № 1272/2008/EC.

Текст перечисленных указаний об опасности см. в разделе 16.

Высокоряфинированные минеральные масла и продукты перегонки нефти в нашем продукте содержат согласно IP 346 экстракт диметилсульфоксида в размере менее 3% (весовых процентов) и в соответствии с Nota L, приложение VI директивы EC 1272/2008 признаны не канцерогенными.

**Раздел 4: Меры первой помощи**

**Общие сведения:**

Безотлагательно снять детали одежды, загрязненные продуктом.

**4.1 Описание мер первой помощи**

**Вдыхание:**

Приток свежего воздуха, при жалобах обратиться к врачу.

**Попадание в глаза:**

Немедленно промыть глаза большим количеством воды, приподнимая веки.

**Контакт с Кожей:**

Промыть мылом и водой.

**При проглатывании:**

Тщательно прополоскать рот.

Дата выпуска: 19.02.2019

Дата Ревизии: 26.02.2019

Дата печати: 05.03.2019

SDS\_RU - RU - 000000000601424236

Версия: 1.0

2/12

Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

**4.2 Наиболее важные симптомы и признаки, как острые, так и замедленные:** Может вызвать раздражение кожи и глаз.

**4.3 Показания к необходимости неотложной медицинской помощи и специального лечения** Если возникнут симптомы, вызвать врача.

## Раздел 5: Меры по борьбе с пожаром

### 5.1 Средства пожаротушения

**Пригодные средства тушения пожара:** CO<sub>2</sub>, огнетушащий порошок или распыляемая водяная струя в виде тумана. Большие пожары ликвидировать при помощи спиртоустойчивой пены или распыляемой водяной струи с добавлением подходящих тензидов.

**Неподходящие средства пожаротушения:** Сплошная водяная струя.

**5.2 Особые опасности, которые представляет вещество или смесь:** При пожаре могут образоваться опасные для здоровья газы.

### 5.3 Рекомендации для пожарных

**Особые методы пожаротушения:** Убрать контейнер из зоны пожара, если это не сопряжено с риском. Остатки от пожара и зараженную воду для тушения утилизировать согласно административных предписаний. Воду для тушения собирать отдельно, она не должна попасть в канализацию.

**Специальное защитное снаряжение для пожарных:** При пожаре необходимо надевать автономный дыхательный аппарат и полный комплект защитной одежды.

## Раздел 6: Меры при случайном выбросе

**6.1 Меры личной защиты, защитное снаряжение и аварийные процедуры:** В случае разлива полы и другие поверхности становятся скользкими.

**6.2 Защита Окружающей Среды:** Не допускать поверхностного распространения (напр. путем обвалки или устройства гидравлического затвора). Не допускать попадания в окружающую среду. Обо всех случаях разлива или рассыпания значительных количеств продукта следует сообщить инженеру по охране окружающей среды. Предотвратить дальнейшую утечку или пролитие если это возможно сделать безопасно. Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

- 6.3 Материалы и методы для сбора и очистки:** Собирают при помощи материалов, связующих жидкости, таких как песок, кизельгур, средств, связывающих кислоту, универсальных связывающих материалов или опилок. Собранный материал утилизировать согласно предписаниям. Перекройте поток материала, если это достаточно безопасно.
- 6.4 Ссылка на другие разделы:** Средства личной защиты описаны в разделе 8 паспорта безопасности материала. Информацию про безопасное обращение см. в разделе 7. Информацию про утилизацию см. в разделе 13.

**Раздел 7: Обращение и хранение:**

- 7.1 Меры предосторожности для безопасного обращения:** Не допускать образования аэрозолей. Не есть, не пить и не курить во время работы. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности. Соблюдать надлежащие правила промышленной гигиены. Обеспечить достаточно эффективную вентиляцию.
- 7.2 Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия:** Должны соблюдаться местные предписания по хранению и обращению с загрязняющими воду продуктами. Не нагревать до температуры, близкой к температуре воспламенения.
- 7.3 Специфическое конечное применение:** Нет записанных данных.

**Раздел 8: Контроль воздействия / индивидуальная защита**

**8.1 Контрольные параметры**

**Предельно-допустимые Концентрации (ПДК)**

Химическое обозначение	вид	Предельные величины экспозиции	Источник
mineral oil	STEL	5 mg/m <sup>3</sup>	Российская Федерация. ПДК. Гигиенические нормативы ГН 2.2.5.686-98 Предельно допустимые концентрации
mineral oil - Аэрозоль.	CEIL	5 mg/m <sup>3</sup>	Российская Федерация. ПДК. Гигиенические нормативы ГН 2.2.5.686-98 Предельно допустимые концентрации

**8.2 Способы контроля воздействия**

- Пригодные средства технического контроля:** Обеспечить достаточно эффективную вентиляцию. Скорости вентиляции должны отвечать условиям. Если подходит, использовать вытяжные шкафы процесса, местную вытяжную вентиляцию или другие средства инженерного контроля для поддержания концентрации частиц в воздухе ниже рекомендуемых предельных уровней. Если предельные концентрации не были установлены, поддерживайте концентрацию частиц на приемлемом уровне.

**Индивидуальные меры защиты, такие как личное защитное снаряжение**

**Наименование продукта:** TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

<b>Общие сведения:</b>	Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Пользоваться надлежащим индивидуальным защитным снаряжением. Средства личной защиты следует выбирать в соответствии со стандартами CEN и после обсуждения с поставщиком средств личной защиты. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами в любом случае соблюдать стандартные меры предосторожности.
<b>Защита глаз/лица:</b>	Избегать попадания на кожу и в глаза. Рекомендуются очки/маска для лица. Если существует опасность попадания брызг, необходимо надеть защитные очки или маску. Избегать попадания на кожу и в глаза. Рекомендуются очки/маска для лица. Если существует опасность попадания брызг, необходимо надеть защитные очки или маску.
<b>Средства защиты кожи Средства Защиты Рук:</b>	Материал: Нитрил-бутиловый каучук (НБК). Мин. время прорыва: $\geq 480$ min Рекомендуемая толщина материала: $\geq 0,38$ mm  Избегать длительного или повторяющегося контакта с кожей. Подходящие перчатки могут быть рекомендованы поставщиком перчаток. Профилактическая защита кожи с помощью защитной мази для кожи. Защитные перчатки, там, где разрешено с точки зрения техники безопасности. Точное время до разрушения необходимо узнать у производителя перчаток и соблюдать его, поскольку оно зависит не только от материала перчаток, но и от специфических факторов на рабочем месте.
<b>Другие:</b>	Не носить в карманах штанов ветошь, пропитанную продуктом. Пользоваться специальной защитной одеждой.
<b>Респираторная защита:</b>	Обеспечить на рабочем месте хорошую вентиляцию/вытяжку. Избегать вдыхания паров/аэрозолей.
<b>Термические опасности:</b>	Неизвестны.
<b>Гигиенические меры предосторожности:</b>	Всегда соблюдать надлежащие правила личной гигиены, в частности, мыть руки после обращения с материалом и перед тем, как собираетесь есть, пить и (или) курить. Регулярно стирать рабочую одежду, чтобы удалить загрязнители. Выбрасывать загрязненную обувь, если ее невозможно отчистить..
<b>Средства экологического контроля:</b>	Нет записанных данных.

**Раздел 9: Физические и химические свойства**

**9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**

**Внешний вид**

<b>Агрегатное состояние:</b>	жидкий
<b>Форма:</b>	жидкий
<b>Цвет:</b>	Тёмно-жёлтый

Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

<b>Запах:</b>	Характерный
<b>Порог Запаха:</b>	Неприменимо для смесей.
<b>pH-значение:</b>	непригодный
<b>Точка замерзания:</b>	Неприменимо для смесей.
<b>Точка кипения:</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>Точка воспламенения:</b>	239 °C
<b>Скорость испарения:</b>	Неприменимо для смесей.
<b>Воспламеняемость (твердое вещество, газ):</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>Предел воспламеняемости - верхний (%)—:</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>Предел воспламеняемости - нижний (%)—:</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>Давление пара:</b>	Неприменимо для смесей.
<b>Плотность пара (Воздух=1):</b>	Неприменимо для смесей.
<b>Плотность:</b>	0,85 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Растворимость(-и)</b>	
<b>Растворимость в воде:</b>	Нерастворимый в воде
<b>Растворимость (Другое):</b>	Нет записанных данных.
<b>Коэффициент разделения (n-октанол/вода):</b>	Неприменимо для смесей.
<b>Температура самовоспламенения:</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>Температура разложения:</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>Кинематическая вязкость:</b>	65,44 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
<b>Взрывоопасные свойства:</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>Окислительные Свойства:</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории.
<b>9.2 Дополнительная информация</b>	Нет записанных данных.

**Раздел 10: Стабильность и реакционная способность**

<b>10.1 Реакционная способность:</b>	Стабилен при использовании по назначению.
<b>10.2 Химическая Стабильность:</b>	Стабилен при использовании по назначению.
<b>10.3 Возможность Опасных Реакций:</b>	Стабилен при использовании по назначению.
<b>10.4 Условия, которых надо избегать:</b>	Стабилен при использовании по назначению.
<b>10.5 Материалы, которые необходимо избегать:</b>	Сильные окислители. Сильные кислоты. Сильные основания.

Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

**10.6 Опасные продукты распада:** При термическом разложении или сжигании могут высвободиться оксиды углерода и другие токсичные газы и пары.

## Раздел 11: Токсикологическая информация

### 11.1 Информация по токсикологическим проявлениям

#### Острая токсичность

##### Глотание

###### Продукт:

Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

###### Название ингредиентов

mineral oil

LD 50 (Крыса): > 5.000 mg/kg

alkarylamine,  
longchained

LD 50 (Крыса): > 5.001 mg/kg (OECD 423)

##### Контакт с кожей

###### Продукт:

Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

##### Вдыхание

###### Продукт:

Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

###### Название ингредиентов

mineral oil

LC 50 (Крыса, 4 h): > 2.500 mg/l  
Пар

##### Разъедание/раздражение кожи:

###### Продукт:

На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

###### Название ингредиентов

alkarylamine,  
longchained

OECD 404 (Кролик):  
Не раздражающий.

alkylphenol

OECD 404 (Кролик):  
Не раздражающий.

##### Тяжелое повреждение глаз/раздражение глаз:

###### Продукт:

На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

###### Название ингредиентов

alkarylamine,  
longchained

OECD 405 (Кролик):  
Не раздражающий.

alkylphenol

OECD 405 (Кролик):  
Не раздражающий.

Дата выпуска: 19.02.2019

Дата Ревизии: 26.02.2019

Дата печати: 05.03.2019

SDS\_RU - RU - 000000000601424236

Версия: 1.0

7/12

**Наименование продукта:** TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

**Респираторная или кожная сенсibilизация:**

**Продукт:** Сенсibilизатор кожи: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.  
Сенсibilизатор органов дыхания: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Название ингредиентов**

alkarylamine,  
longchained Не сенсibilизирующий (морские свинки); OECD 406.

alkylphenol Не сенсibilизирующий (морские свинки); OECD 406.

**Мутагенность Эмбриональных Клеток**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Канцерогенность**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Токсичность для репродуктивной способности**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Специфическая токсичность для органов-мишеней - однократное воздействие**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Специфическая токсичность для органов-мишеней - многократное воздействие**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Опасность аспирации**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Прочие вредные воздействия:**

Нет записанных данных.

**Раздел 12: Экологическая информация**

**12.1 Токсичность**

**Острая токсичность**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Рыба**

**Название ингредиентов**

alkarylamine,  
longchained LC 50 (Рыба, 96 h): > 101 mg/l (OECD 203)



Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

**Водные беспозвоночные**

**Название ингредиентов**

alkarylamine, EC50 (Водяная блоха, 48 h): > 101 mg/l (OECD 202)  
longchained

alkylphenol EC50 (Водяная блоха, 24 h): > 101 mg/l (OECD 202)

**Хроническая**

**токсичность**

Продукт: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Токсичность для водных растений**

**Название ингредиентов**

alkarylamine, EC50 (Водоросль, 72 h): > 101 mg/l (OECD 201)  
longchained

**12.2 Стойкость и Разложимость**

**Биологическое расщепление**

**Продукт:**

Неприменимо для смесей.

**Название ингредиентов**

alkarylamine, 1 % (28 d, OECD 301B) биологически легко не расщепляется  
longchained

alkylphenol (OECD 301B) биологически легко не расщепляется

**12.3 Биоаккумуляционный потенциал**

**Продукт:**

Неприменимо для смесей.

**Название ингредиентов**

alkarylamine, Фактор биоконцентрации (BCF): 1.584  
longchained

alkylphenol Тихоокеанский лосось, Фактор биоконцентрации (BCF): 260 (OECD 305)  
Может накапливаться в организмах.

**12.4 Мобильность в почве:**

**Продукт:**

Неприменимо для смесей.

**12.5 Результаты оценки по критериям РВТ (СБТ) и vPvB (oCoB):**

Продукт не содержит веществ, отвечающих критериям РВТ/vPvB.

**12.6 Прочие вредные воздействия:**

Нет записанных данных.

**Раздел 13: Указания по утилизации**

**13.1 Способы переработки отходов**

**Общие сведения:**

Утилизируйте в соответствии со всеми применимыми нормативами.

Дата выпуска: 19.02.2019

Дата Ревизии: 26.02.2019

Дата печати: 05.03.2019

SDS\_RU - RU - 00000000601424236

Версия: 1.0

9/12

**Наименование продукта:** TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

**Методы удаления отходов:** Не выливать в канализацию. Вещество и упаковка должны удаляться безопасными методами. При хранении использованных продуктов соблюдать запрет о смешивании веществ.

**Европейский каталог отходов**

13 02 05\*: mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils

**Раздел 14: Информация по транспортировке**

**ADR/RID**

- 14.1 ООН No: —
- 14.2 Транспортное наименование согласно ООН: —
- 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке
  - Класс: Неопасные товары
  - Маркировка(и): —
  - Опасность No. (ADR): —
  - Тоннельный код ограничения: —
- 14.4 Группа упаковки: —
- 14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду: —
- 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя: —

**ADN**

- 14.1 ООН No: —
- 14.2 Транспортное наименование согласно ООН: —
- 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке
  - Класс: Неопасные товары
  - Маркировка(и): —
- 14.3 Группа упаковки: —
- 14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду: —
- 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя: —

**Наименование продукта:** TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

**IMDG**

- 14.1 ООН No: –
- 14.2 Транспортное наименование согласно ООН: –
- 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке  
Класс: Неопасные товары
- Маркировка(и): –
- EmS No.: –
- 14.3 Группа упаковки: –
- 14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду: –
- 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя: –

**IATA**

- 14.1 ООН No: –
- 14.2 Надлежащее наименование груза: –
- 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке:  
Класс: Неопасные товары
- Маркировка(и): –
- 14.4 Группа упаковки: –
- 14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду: –
- 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя: –

**14.7 Транспортировка внасыпную согласно Приложению II MARPOL и Кодекса IBC:** непригодный.

**Раздел 15: Нормативная информация**

**15.1 Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси:**

**Постановления ЕС**

Постановление (ЕС) № 2037/2000 - Вещества, разрушающие озоновый слой: не

Постановление (ЕС) № 850/2004 по стойким органическим загрязнителям: не

**15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проводилась.

**Раздел 16: Другая информация**

**Подготовлено:** Изменения обозначены сбоку двойным подчеркиванием.

Дата выпуска: 19.02.2019  
Дата Ревизии: 26.02.2019  
Дата печати: 05.03.2019  
SDS\_RU - RU - 00000000601424236

Версия: 1.0

11/12

Наименование продукта: TITAN GT1 FLEX 34 5W-30

---

**Содержание H-формулировок в разделе 2 и 3**

H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H413	Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.

**Дополнительная информация:** Классификация соответствует спискам ЕС в актуальной редакции, которые дополнены сведениями из специальной литературы и данными фирмы. Она выполнена на основании опытных данных или так называемого традиционного метода.

**Дата Ревизии:** 26.02.2019

**Отказ от ответственности:** Сведения, представленные в данном паспорте безопасности, соответствуют нынешнему уровню наших знаний и нашему опыту, и предназначены для описания продукта при обращении с ним, транспортировке и утилизации. Сведения не представляют собой (технического) описания свойств товара (спецификация продукта). На основании информации в паспорте безопасности нельзя делать выводов о пригодности продукта для конкретных целей применения. Внесение изменений в данный документ не допускается. Сведения не применимы к другим продуктам. Если продукт добавляется к другим материалам, смешивается или перерабатывается, или подвергается обработке, то сведения из данного паспорта безопасности не могут применяться к новому готовому материалу. В ходе своей деятельности потребитель нашего продукта несет ответственность за соблюдение действующего законодательства на федеральном, земельном и местном уровне. Пожалуйста, свяжитесь с нами, если Вам требуются актуальные паспорта безопасности. Этот документ является паспорт безопасности согласно §6GefStoffV. Он составлен в электронном виде согласно публикации 220 и не имеет подписи.